

SPANISH A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Monday 6 May 2002 (afternoon)
Lundi 6 mai 2002 (après-midi)
Lunes 6 de mayo de 2002 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Rédiger un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

Comente el texto 1 (a) o el texto 1(b).

1. (a)

Mirando jugar a un niño

Jugaba el niño en el jardín de la casa con una copa de cristal que, en el límpido ambiente de la tarde, un rayo de sol tornasolaba como un prisma. Manteniéndola no muy firme, en una mano, traía en la otra un junco con el que golpeaba acompasadamente en la copa. Después de cada toque, inclinando la graciosa cabeza, quedaba atento mientras las
 5 ondas sonoras, como nacidas de vibrante trino de pájaros, se desprendían del herido cristal y agonizaban suavemente en los aires. Prolongó así su improvisada música hasta que, en un arranque de volubilidad, cambió el motivo de su juego: se inclinó a tierra, recogió en el hueco de ambas manos la arena limpia del sendero y la fue vertiendo en la copa hasta llenarla. Terminada esta obra, alisó, por primor, la arena desigual de los bordes. No pasó
 10 mucho tiempo sin que quisiera volver a arrancar al cristal su fresca resonancia; pero el cristal, enmudecido, como si hubiera emigrado un alma de su diáfano seno, no respondía más que con un ruido de seca percusión al golpe del junco. El artista tuvo un gesto de enojo para el fracaso de su lira. Hubo de verter una lágrima, mas la dejó en suspenso. Miró, como indeciso, a su alrededor; sus ojos húmedos se detuvieron en una flor muy
 15 blanca y pomposa, que a la orilla de un cantero cercano, meciéndose en la rama que más adelantaba, parecía rehuir la compañía de las hojas, en espera de una mano atrevida. El niño se dirigió sonriendo a la flor; pugnó por alcanzar hasta ella; y aprisionándola, con la complicidad del viento, que hizo abatirse por un instante la rama, cuando la hubo hecho suya la colocó graciosamente en la copa de cristal, vuelta de ufano búcaro*, asegurando el
 20 tallo endeble merced a la misma arena que había sofocado el alma musical de la copa. Orgullosa de su desquite, levantó, cuanto alto pudo, la flor entronizada, y la paseó, como en triunfo, por entre la muchedumbre de las flores.

Sabia, candorosa filosofía – pensé –. Del fracaso cruel no recibe desaliento que dure, ni se obstina en volver al goce que perdió; sino que de las mismas condiciones que
 25 determinaron el fracaso, toma la ocasión para un nuevo juego, de nueva idealidad, de nueva belleza... ¿No hay aquí un polo de sabiduría para la acción? ¡Ah, si en el transcurso de la vida todos imitáramos al niño! ¡Si ante los límites que pone sucesivamente la fatalidad a nuestros propósitos, nuestras esperanzas y nuestros sueños hiciéramos todos como él! [...]

José Enrique Rodó, *Motivos de Proteo*, 1909

- Comente cómo el autor ha creado una atmósfera poética mediante el uso de un determinado registro lingüístico.
- Explique cómo han sido retratados varios aspectos, actitudes y valores humanos en este fragmento.
- Explique el significado de la frase: “Sabia, candorosa filosofía – pensé –”.
- Comente si las ideas contenidas en este fragmento están todavía vigentes hoy en día.

* búcaro: vajilla de cerámica que se emplea para poner flores.

1. (b)

Esta imagen de ti

Estabas a mi lado
y más próxima a mí que mis sentidos.

Hablabas desde dentro del amor,
armada de su luz.
5 Nunca palabras
de amor más puras respirara.

Estaba tu cabeza suavemente
inclinada hacia mí.
 Tu largo pelo
10 y tu alegre cintura.
Hablabas desde el centro del amor,
armada de su luz,
en una tarde gris de cualquier día.

Memoria de tu voz y de tu cuerpo
15 mi juventud y mis palabras sean
y esta imagen de ti me sobreviva.

José Ángel Valente, *La memoria y los signos*, 1966

- En la estructura temática se aprecia una organización en dos partes, ¿podría identificarlas?
 - Explique el efecto que los verbos “estar” y “hablar” producen en el lector a lo largo del poema.
 - Explique qué aporta, desde su punto de vista, el verso “en una tarde gris de cualquier día” al significado global del poema.
 - En su opinión, ¿cuáles son las aspiraciones y sentimientos expresados por el poeta?
-